



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 1 de 6

Licitación N° 38/2020 Contrato Marco para el Suministro de Uniformes Forestales Norma EN 15614 para Bomberos (540362-32-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
1	04/01/2021 11:12	P	Debido a las fechas en que se entrego esta Licitacion y hoy recién es día laboral en USA Y Europa, puede ser poco tiempo para preparar y enviar muestra a Chile. Es posible extender la fecha de cierre de esta licitacion?.
RESPUESTA			Ver aclaración N° 4,
2	04/01/2021 18:14	P	Estimados, agradeceríamos que puedan extender las fechas ya que hay algunas fabricas en Europa que aun están cerradas por las fiestas y retornarían al trabajo la próxima semana. Obviamente el plazo de preguntas no fue el mas apropiado considerando las fiestas a nivel mundial
RESPUESTA			Ver aclaración N° 4,
3	05/01/2021 11:19	P	Solicitamos extender el plazo de entregas, es imposible presentar ofertas en el plazo dado. solicitamos 30 días hábiles posterior a las respuesta a las consultas.
RESPUESTA			Ver aclaración N° 4,
4	07/01/2021 16:33	P	Estimados, es posible subir el archivo de Planilla de cumplimiento? muchas gracias
RESPUESTA			Se publicará posterior al foro de preguntas y respuestas.
5	07/01/2021 17:26	P	¿Los pantalones deben incluir suspensores?
RESPUESTA			No se solicitan.
6	07/01/2021 17:26	P	Acorde a la proximidad de la fecha de cierre y teniendo en cuenta el día que se publicó la licitación, se solicita extender el plazo de presentación para las muestras a lo menos para la primera quincena de Febrero.
RESPUESTA			Ver aclaración N° 4,
7	07/01/2021 17:26	P	Por favor indicar si el valor de la oferta debe ser EXW, O CIF
RESPUESTA			Debe ofertar en modalidad FOB y CIF.
8	07/01/2021 17:26	P	De qué material deben ser las letras donde se encuentre la inscripción de "Bomberos de Chile Prohibida su comercialización" y dónde debe ir ubicada la misma
RESPUESTA			Un estampado indeleble sobre la tela interior del pantalón y la chaqueta.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 2 de 6

Licitación N° 38/2020 Contrato Marco para el Suministro de Uniformes Forestales Norma EN 15614 para Bomberos (540362-32-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
9	08/01/2021 9:23	P	Se solicita que los trajes cumplan con europea EN 15614, versión vigente a la fecha de publicación de estas bases técnicas. Esta norma caducó en septiembre 2020 por lo cual se está esperando la nueva norma 2021, este proceso puede tomar hasta 6 meses. Se sugiere postergar esta licitación hasta que la nueva norma sea aprobada ya que en caso contrario los trajes vendrán certificados con una norma de que no existe.
RESPUESTA			Si se producen cambios normativos respecto de las características constructivas y de confección, como así mismo, de los elementos de los uniformes forestales, dichas modificaciones serán asumidas a su costo por "La Empresa".
10	08/01/2021 10:01	P	Estimados, solicitamos SERIA y FORMALMENTE se extiendan los plazos, ya que no es posible preparar una muestra, y enviarla a Chile con tan pocos días. Dado la importancia que representa una prenda de este tipo, ninguna empresa sería sin tener previamente las especificaciones pueda hacer las muestras, Solicitamos 30 días mínimo de plazo extra posterior a la PUBLICACION de las respuestas.-
RESPUESTA			Ver aclaración N° 4,
11	08/01/2021 10:09	P	Para no elevar el valor del uniforme sin un parámetro real, hasta cuantas letras se debe considerar en el nombre del cuerpo de bomberos, ya que es muy diferente ÑUÑOA (5 caracteres) que METROPOLITANO SUR (16 caracteres) lo que a un valor por letra 1EURO, solo en el mínimo garantizado de uniformes, es una diferencia de 22.000 euros. Por lo cual por seriedad, y un parámetro cuantificable de una licitación de esta seriedad se solicita poner un máximo de caracteres.
RESPUESTA			Lo que se solicita como obligatorio, es la leyenda "Bomberos" en la espalda, los nombres de los Cuerpos de Bomberos es un opcional que deben indicar su valor.
12	08/01/2021 10:11	P	La muestra del uniforme, se puede presentar sin el logo en la cinta ? ya que para esto se requiere mínimo un mes para que los fabricantes hagan esta muestra.
RESPUESTA			Si, pueden presentar la muestra sin el logo en la cinta reflectiva, pero debe incluir el compromiso escrito en la carpeta técnica que en caso de adjudicación el logo se incluirá en las cintas reflectivas de los uniformes entregados a la JNCB.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 3 de 6

Licitación N° 38/2020 Contrato Marco para el Suministro de Uniformes Forestales Norma EN 15614 para Bomberos (540362-32-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
13	08/01/2021 11:17	P	Porque en vez de solicitar norma EN ISO 13688 no se solicita norma DIN EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1 cuya normativa incluye los riesgos derivados de una exposición al calor y/o llamas (quemaduras) en una o más de las siguientes formas: fuego y, calor de contacto y/o calor convectivo y/o calor radiante y/o pequeñas salpicaduras. Además tiene como norma armonizada la EN ISO 13688, por lo que se estaría mejorando lo solicitado por la JNB, lo que iría en directo beneficio de los Bomberos de Chile
RESPUESTA			Se mantiene lo solicitado.
14	08/01/2021 11:18	P	Solicitamos cambiar la certificación a la 15384 que es la nueva certificación vigente. Certificar bajo esta norma lo pueden hacer todos los proveedores europeos y toma 18 semanas para lograr la certificación.
RESPUESTA			Se mantiene la norma solicitada.
15	08/01/2021 11:20	P	La norma EN 15614 fue reemplazada por EN 15384, por favor corregir
RESPUESTA			Estese a lo solicitado.
16	08/01/2021 11:20	P	Solicitamos extender la fecha de presentación a mayo con la finalidad de que Bomberos de Chile pueda tener un uniforme forestal europeo bajo la nueva certificación.
RESPUESTA			Ver aclaración N° 4,
17	08/01/2021 11:21	P	Solicitamos declarar desierta esta licitación y convocar a una mesa técnica con los proveedores para no inventar la rueda una vez mas
RESPUESTA			Estese a lo solicitado.
18	08/01/2021 11:21	P	por favor entregar un plazo más alto para la presentación de las ofertas y muestras, la certificación bajo la nueva norma requiere 18 semanas
RESPUESTA			Ver aclaración N° 4,
19	08/01/2021 11:22	P	Solicitamos que para futuras licitaciones se consideren 45 días desde la fecha de entrega de las respuestas
RESPUESTA			Se evaluará para futuras licitaciones.
20	08/01/2021 11:30	P	En relación a la pregunta 17, apoyamos la solicitud y que se solicite un equipo que sea mayoritariamente comercial y que no sea una solicitud especial de la JNB.
RESPUESTA			Estese a lo solicitado.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 4 de 6

Licitación N° 38/2020 Contrato Marco para el Suministro de Uniformes Forestales Norma EN 15614 para Bomberos (540362-32-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
21	08/01/2021 11:36	P	En caso de exigir el certificado de la prenda como EPI, el tiempo necesario de certificación de un EPI de este tipo es de 6-8 semanas, en función de las normas a cumplir y al número de ciclos de lavado por lo que sería necesario una prórroga de la fecha de presentación de la oferta como mínimo en esas semanas.
RESPUESTA			Ver aclaración N° 4.
22	08/01/2021 11:36	P	¿Las certificaciones a presentar son solamente las indicadas en el punto 3.3, es decir, según EN ISO 13688 y EN 1149-5 o también hay que presentar la certificación indicada en el título según EN 15614? Ya que si solo es según EN ISO 13688 y EN 1149-5 se trata de un EPI de categoría II contra riesgos electrostáticos y si es EN ISO 13688, EN 1149-5 y EN 15614 se trata de un EPI de categoría III Ropa Forestal y contra riesgos electrostáticos, que requiere un certificado adicional de evaluación de la conformidad por parte de un organismo notificado.
RESPUESTA			Se debe acreditar el cumplimiento de las normas solicitadas con los respectivos certificados.
23	08/01/2021 11:37	P	En la composición del tejido principal, ¿se pueden utilizar fibras ignífugas con mezcla íntima de aramidas con modacrílica o viscosa ignífuga? o ¿deben ser fibras de tipo aramida como Nomex?
RESPUESTA			El tejido de la tela presentada en la muestra debe cumplir con lo solicitado.
24	08/01/2021 11:38	P	En el gramaje del tejido principal, ¿qué % de desviación se aceptaría fuera del rango 185-210 g/m ² exigido en pliego? Las normas de etiquetado europeo (que es donde se realizan los ensayos del EPI) indican que son de ± 5%
RESPUESTA			El rango está establecido entre 185 y 210 gr/mt ² .
25	08/01/2021 11:38	P	En el gramaje del tejido anticorte, ¿qué % de desviación se aceptaría fuera del rango 150-180 g/m ² exigido en pliego? Las normas de etiquetado europeo (que es donde se realizan los ensayos del EPI) indican que son de ± 5%.
RESPUESTA			Ver respuesta pregunta N° 24



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 5 de 6

Licitación N° 38/2020 Contrato Marco para el Suministro de Uniformes Forestales Norma EN 15614 para Bomberos (540362-32-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
26	08/01/2021 11:39	P	La cantidad de material flúor y material reflectante exigida en la norma EN 15614 es de 0.20 m2 material de fondo y de 0.13 m2 material retrorreflectante, siempre en la talla más pequeña que se fabrique, por lo que puede obligar a aumentar la cantidad y modificar la disposición de las cintas reflectantes día-noche respecto al diseño actual. Por tanto deben facilitar el diseño actual de los uniformes NFPA de la JNCB y aclarar que esta diferencia con el diseño actual no supondrá la exclusión de la oferta por tratarse de un requisito normativo.
RESPUESTA			El diseño de los actuales uniformes, esta disponible en la página web: www.bomberos.cl , link catálogo bomberil.
27	08/01/2021 11:40	P	¿En la cremallera puede ser la cinta que sujetan los dientes inyectados con tejido poliéster FR?
RESPUESTA			Es materia de cada oferta.
28	08/01/2021 11:41	P	¿El velcro puede ser poliamida con acabado FR?
RESPUESTA			Es materia de cada oferta.
29	08/01/2021 11:42	P	Cuando en la descripción del pantalón solicitan que lleve tejido siliconado en rodillas, tobillos y bota agua, ¿con "bota agua" se refiere al extremo inferior de las perneras, y si no, que parte es?
RESPUESTA			Efectivamente es la parte inferior o bastilla.
30	08/01/2021 11:43	P	Cuando en la descripción del pantalón y chaqueta solicitan que lleve asas y agarraderas de tejido anti-abrasión, se refiere al tejido de protección siliconado del punto 3.10 o puede ser otro tejido?
RESPUESTA			Efectivamente , es el tejido siliconado o tecnología similar.
31	08/01/2021 11:43	P	Falta definir las medidas de las prendas talla L como mínimo para garantizar que todos los oferentes confeccionen prendas de un mismo tamaño y así las diferencias de peso entre las muestras de uniforme presentadas sean debidas a los materiales y/o diseño.
RESPUESTA			Talla "L" de acuerdo a la norma EN respectiva.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 6 de 6

Licitación N° 38/2020 Contrato Marco para el Suministro de Uniformes Forestales Norma EN 15614 para Bomberos (540362-32-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
32	08/01/2021 11:44	P	¿La banda reflectante de las muestras debe llevar la leyenda “Bomberos de Chile” o es suficiente con que conste en el manual o descriptivo técnico presentado?. El punto 1.4 dice que no es obligatorio el logo institucional para las muestras, pero en la tabla de puntaje se otorgan 8 puntos por llevar “Bomberos de Chile” o logo institucional.
RESPUESTA			Ver respuesta pregunta N° 12. Además es materia de puntaje.
33	08/01/2021 11:44	P	Como se otorgan 6 puntos si el reflectante cuenta con doble costura, ¿qué puntuación se obtendría si el retrorreflectante es segmentado al ir termofijado y no cosido? Este tipo de retrorreflectante tiene mejores prestaciones de ergonomía al ser más flexible y de confort al ser más transpirable.
RESPUESTA			Es materia de puntaje y no es excluyente de ofertas con otro tipo de material reflectivo, si la cinta reflectiva es segmentada no tendrá puntaje.